

管制人員的答覆

(問題編號：2325)

總目： (95) 康樂及文化事務署分目： (-) 沒有指定綱領： (4) 表演藝術管制人員： 康樂及文化事務署署長 (劉明光)局長： 民政事務局局长問題：

(a) 請根據以下列表，列出過去1個財政年度康樂及文化事務署("康文署")以「主辦」形式舉辦的文化節目之資料。

節目名稱	節目舉辦日期	所涉藝術團體	藝術團體屬本地藝團或是訪港藝團	所涉開支

(b) 請根據以下列表，列出過去1個財政年度康文署以「贊助節目」形式舉辦的文化節目之資料。

節目名稱	節目舉辦日期	所涉藝術團體	藝術團體屬本地藝團或是訪港藝團	所涉開支

(c) 今年度，康文署預計會以「主辦」形式舉辦多少個文化節目，所涉開支為多少？又預計會以「贊助節目」形式舉辦多少個文化節目，所涉開支為多少？

(d) 在今年度康文署以「主辦」或「贊助節目」形式舉辦的文化節目，有多少屬藝術與科技融合的節目，所涉開支為多少？

(e) 康文署在2019-20至2023-24年度5年間獲1.76億元額外撥款，當中1.25億元供康文署舉辦大型世界級演藝節目；以及5,100萬元供康文署革新地區免費文娛節目：

i) 請以列表形式，列出2020-21年度舉辦的大型世界級演藝節目、各項大型世界級演藝節目所涉開支及參與的觀眾數目；

ii) 預計今年度將會舉辦什麼大型世界級表演節目，所涉的開支為多少？

- iii) 2020-21年度康文署如何革新地區免費文娛節目，所涉的開支為多少；
- iv) 今年度康文署將會如何革新地區免費文娛節目，所涉的開支為多少

(f) 過去2個財政年度及今個財政年度，康文署用於「場地伙伴計劃」的開支為多少？12個演藝場地共22個場地伙伴在過去3個財政年度及今個財政年度分別透過「場地伙伴計劃」而獲得的資助金額為多少？

提問人：馬逢國議員（立法會內部參考編號：24）

答覆：

- (a) 康樂及文化事務署(康文署)在2020-21年度主辦了698項文化節目，當中包括151項網上節目。有關節目的數目和開支載列於附件一。
- (b) 除主辦節目外，康文署在2020-21年度贊助了611項不同的本地和外地製作，當中包括225項網上節目，贊助形式包括提供部分節目費、宣傳支援及／或免費場地和票務服務。有關節目的數目和開支載列於附件二。
- (c) 康文署計劃在2021-22年度，主辦1 284項文化節目(包括105項網上節目)及贊助1 265項節目(包括12項網上節目)，預算開支分別為1.88億元及8,165萬元。
- (d) 在2021-22年度，康文署計劃主辦15項及贊助4項藝術與科技融合的本地和訪港節目，預算開支分別為1,428萬元及252萬元。
- (e) i) 受2019冠狀病毒病疫情影響，2020-21年度擬舉辦的大型世界級演藝節目全數取消或延期至2021-22年度舉行。
 - ii) 2021-22年度擬舉辦的大型節目包括：德國德累斯頓國家管弦樂團及莎莎·華爾斯與客人的現代舞蹈作品《生物》；加拿大羅伯特·利柏殊的編導作品《針-毒》；美國羅伯特·威爾遜執導的《睡魔》(暫名)；以及英國秤不離砣劇團及俄羅斯莫斯科普希金戲劇劇院聯合製作的《燃杵騎士》。
- iii)及 iv) 為進一步推動藝術發展並加強社區的藝術氛圍，康文署利用所獲的增撥資源，以同額配對區議會的恆常撥款推展「社區演藝計劃」。2019-20年度率先與灣仔及西貢區議會合作推行有關計劃。有見計劃成效理想，署方在2020-21年度將計劃拓展至南區、深水埗、離島及觀塘區，並打算在2021-22年度將計劃拓展至全港18區。2020-21至2021-22年度「社區演藝計劃」的活動數目及開支表列如下：

社區演藝計劃		2020-21年度 (預算)		2021-22年度 (預算)	
地區	計劃內容	活動 數目	直接 製作費 (萬元)	活動 數目	直接 製作費 (萬元)
西貢 ⁽¹⁾	a. 兒童及青少年粵劇及影偶培訓計劃 b. 《身體年輪》長者舞蹈計劃 c. 8場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動	22	145.9	66	133.3
灣仔 ⁽¹⁾	a. 兒童及青少年粵劇及影偶培訓計劃 b. 《見山不是山》跨媒介藝術計劃 ⁽²⁾ 及 ⁽³⁾ c. 10場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動	10	39.6	70	136.1
離島 ⁽¹⁾	a. 《樂舞飛翔》英語音樂劇培訓計劃 b. 10場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動	1	5	47	90
南區 ⁽¹⁾	a. 《南區不了情》音樂劇培訓計劃 b. 12場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動	7	18.6	31	65.4
深水埗 ⁽¹⁾	a. 《童年時就如此經過》音樂劇場培訓計劃 b. 19場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動	11	6.3	26	98.7

社區演藝計劃		2020-21年度 (預算)		2021-22年度 (預算)	
地區	計劃內容	活動 數目	直接 製作費 (萬元)	活動 數目	直接 製作費 (萬元)
觀塘 ⁽¹⁾	a.《舊城新區的古 今對話》古樂器 培訓計劃 b.29場涵蓋不同 藝術類別的文化 藝術活動	16	23.2	36	85.8
中西區 ⁽³⁾	a.《中西區文藝復 興》戲劇培訓計劃 b.12場涵蓋不同藝 術類別的文化藝 術活動			32	70
東區 ⁽³⁾	a.《東蹈主》社區 舞蹈培訓計劃 b.12場涵蓋不同藝 術類別的文化藝 術活動			29	70
九龍城 ⁽³⁾	a.《大台主九龍城 區音樂發展計劃》 b.12場涵蓋不同藝 術類別的文化藝 術活動			62	70
油尖旺 ⁽³⁾	a.《飛越銅油的油 尖旺》音樂劇培訓 計劃 b.12場涵蓋不同藝 術類別的文化藝 術活動			35	70
黃大仙 ⁽³⁾	a.《鼓藝傳能量》 鼓藝培訓計劃 b.12場涵蓋不同藝 術類別的文化藝 術活動			35	70

社區演藝計劃		2020-21年度 (預算)		2021-22年度 (預算)	
地區	計劃內容	活動 數目	直接 製作費 (萬元)	活動 數目	直接 製作費 (萬元)
葵青 ⁽³⁾	a.《落地開歌—葵青》音樂創作計劃 b.《文學地景劇場—葵青好景》 c.12場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			63	125
北區 ⁽³⁾	a.《北//一個關於北面的故事》戲劇培訓計劃 b.《北區齊奏樂》口琴及牧童笛培訓計劃 c.12場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			53	125
沙田 ⁽³⁾	a.《沙田社區音樂計劃》 b.62場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			82	132.5
大埔 ⁽³⁾	a.《聽說大埔》戲劇計劃 b.《究竟大埔 街巷尋故》偶戲計劃 c.12場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			71	125
荃灣 ⁽³⁾	a.《舞動天空之城》舞蹈培訓計劃 b.12場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			38	70

社區演藝計劃		2020-21年度 (預算)		2021-22年度 (預算)	
地區	計劃內容	活動 數目	直接 製作費 (萬元)	活動 數目	直接 製作費 (萬元)
屯門 ⁽³⁾	a.兒童及青少年粵劇及影偶培訓計劃 b.《音樂劇逐步上》音樂劇培訓計劃 c.30場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			68	147.5
元朗 ⁽³⁾	a.《感受自然、了解歷史、共享文化》戲劇培訓計劃 b.《舞動社區—元朗四圍跳》舞蹈計劃 c.24場涵蓋不同藝術類別的文化藝術活動			63	140

註

- (1) 受2019冠狀病毒病疫情影響，灣仔及西貢區2019-2020年度計劃的結業演出延期至2020年11月舉行。2020-21年度，在灣仔、西貢、南區、深水埗、離島及觀塘區舉行的6項計劃大部分活動亦須延期至2021-22年度舉行，有關開支包括因活動延期而導致的額外費用。
- (2) 灣仔區議會要求於2021-22年度在該區加推另1項以跨媒介藝術為主的「社區演藝計劃」，以配合當區的藝術發展。
- (3) 計劃建議需待區議會批核。

- (f) 在2018-19至2021-22年度，康文署透過「場地伙伴計劃」向14個中小型藝團的場地伙伴提供節目費，每個藝團每年上限為150萬元，用以支付製作、宣傳、職員和行政費用；並免費提供場地設施、票務服務和行政支援。其餘8個場地伙伴屬於獲民政事務局每年撥款資助的主要演藝團體，故上述資助安排不適用於這些場地伙伴。

康文署在2018-19至2021-22年度向中小型藝團場地伙伴提供的資助款額(包括節目費，連同理論上應繳的場租及票務費用)表列如下：

場地伙伴計劃	2018-19 年度	2019-20 年度	2020-21 年度 (預算)	2021-22 年度 (預算)
中小型藝團場地 伙伴數目	14	14	14	14
資助款額 (萬元)	3,660	3,370	2,878 ⁽⁴⁾	3,712

註

(4) 由於 2019 冠狀病毒病疫情影響，導致部分節目／活動取消／延期，故理論上應繳的場租及票務費用減少。

2020-21年度康樂及文化事務署主辦的文化節目

藝術形式	節目數目 (預算)				直接製作費(元) (預算)			
	本地		訪港		本地		訪港	
	現場	網上	現場	網上	現場	網上	現場	網上
音樂	168	71	0	0	2,751,834	5,062,723	0	0
舞蹈	43	13	0	0	882,130	1,220,000	0	0
戲劇	54	33	0	0	5,638,306	1,608,123	0	0
中國戲曲/ 戲曲演唱	71	16	0	0	6,464,285	556,887	0	0
跨媒體	3	6	1	3	1,843,744	901,950	140,000	2,372,475
電影	2	0	2 ⁽¹⁾	0	116,122	0	1,355,346	0
其他 ⁽²⁾	203	9	0	0	3,398,821	2,892,100	0	0
小計	544	148	3	3	21,095,242	12,241,783	1,495,346	2,372,475
總計	692		6		33,337,025		3,867,821	

註

(1) 外語電影

(2) 其他演藝節目包括綜合表演、馬戲表演、演藝嘉年華、「開放舞台」活動等。

2020-21年度康樂及文化事務署贊助的文化節目

藝術形式	節目數目 (預算)				直接製作費(元) (預算)			
	本地		訪港		本地		訪港	
	現場	網上	現場	網上	現場	網上	現場	網上
音樂	106	24	0	0	4,691,151	506,814	0	0
舞蹈	49	38	0	0	3,535,920	3,225,058	0	0
戲劇	106	115	0	0	24,010,054	4,850,280	0	0
中國戲曲/ 戲曲演唱	77	14	0	0	5,279,120	654,800	0	0
跨媒體	38	34	0	0	2,922,477	2,528,023	0	0
電影	1	0	5 ⁽¹⁾	0	655,000	0	1,078,000	0
其他 ⁽²⁾	4	0	0	0	0	0	0	0
小計	381	225	5	0	41,093,722	11,764,975	1,078,000	0
總計	606		5		52,858,697		1,078,000	

註

(1) 外語電影

(2) 其他演藝節目包括綜合表演、馬戲表演、演藝嘉年華、「開放舞台」活動等。